

蘇 聯 短期信貸制度

中國人民銀行東北區行
編 審 委 員 會 編

027

蘇聯短期信貸制度

依崑尼潤夫、烏索斯金 著

張 爾 壘 譯

中國人民銀行東北區行編審委員會編

1 9 5 4

1954

蘇聯短期信貸制度

著者	依崑尼闊夫、烏索斯金
譯者	張 爾 堯
編輯者	中國人民銀行東北區行編審委員會
出版者	東北財經出版社
發行者	新華書店東北總分店
印刷者	瀋陽新生工廠印刷場

1954年6月初版

0001—5,000

譯者前言

本書係譯自蘇聯依崑尼濶夫教授主編的「蘇聯貨幣流通與信貸」（蘇聯國家財政出版社，一九五二年版）一書中的第二章和第十章（ПРОФ. В. В. ИКОННИКОВ. « Денежное обращение и Кредит СССР », Гл. 2 и 10, Госфиниздат, 1952, Москва）。

本書對蘇聯國家銀行和信貸的意義和作用，信貸關係的構成，社會主義制度下的銀行和信貸與資本主義制度下的銀行和信貸的原則上的區別，及前者對後者的優越性，對國家銀行的資金來源、信貸業務、以及對企業流動資金的分析、信貸計劃和盧布監督的實施等，均有較詳的論述。

目 錄

一、信貸和銀行在蘇聯的本質和機能……依崑尼濶夫	(1)
(一) 信貸和銀行在蘇聯的必要性……………	(1)
(二) 信貸和銀行在蘇聯的作用和機能……………	(13)
(三) 利息在蘇聯的本質和使命……………	(38)
(四) 蘇聯金融體系的結構……………	(46)
(五) 蘇聯的信貸和銀行與資本主義信貸和 銀行的原則區別及其優越性……………	(54)
二、蘇聯短期信貸制度…………… 烏索斯金	(64)
(一) 國家銀行的資源……………	(65)
(二) 國家銀行的短期信貸業務……………	(76)
(三) 流動資金中自有流動資金與 借入流動資金的區別……………	(92)
(四) 短期信貸的各項原則及其特點……………	(104)
(五) 蘇聯國家銀行的信貸計劃……………	(122)
(六) 銀行的盧布監督……………	(140)

一、信貸和銀行在蘇聯的本質和機能

依 崑 尼 闊 夫

(一) 信貸和銀行在蘇聯的必要性

銀行和信貸的性質和作用，是以社會生產方式的性質，社會的階級結構，債權人和債務人的社會經濟面貌作為先決條件的，這些條件決定着信貸的機能和方式，決定着信貸制度的組織和銀行的信貸政策。

在資本主義的生產方式情況下，正像馬克思所說的一樣，信貸制度是具有兩重性的。它促使資本主義生產力發展，在信貸的基礎上組成股份公司，擴大生產，加強大規模的企業，排擠和破壞小生產者，並進而加速資本集積與集中的過程。資本主義的信貸和銀行能使資本更加靈活，更易於把資本轉投於利潤最大的工業部門裡。然而在加速資本流通過程，在激勵資本主義生產力發展的時候，資本主義的信貸制度也同樣的能使資本主義生產方式所固

有的全部矛盾更形尖銳化，而日益接近危機。

馬克思說過：「信用制度加速各種生產力的物質基礎的發展和世界市場的形成。把這些當作新生產形態的物質基礎，使其發展到一定程度，是資本主義生產方式的歷史使命。同時，信用還加速了這種矛盾的暴力的爆炸——危機——並從而加速了舊生產方式解體的各種要素。」^①

資本主義的信貨制度，是以社會生產資料私有制和生產成果私人佔有制為前提，而成為資本主義的生產方式的形式之一。

資本主義社會的銀行事業，按照社會的規模創造着全國範圍的生產資料的登記和分配方式，因為它能從私人資本家和高利貸者手中把作為社會機能的資本分配工作奪去。然而這只是一種形態，因為銀行僅僅是破壞私人資本的性質，而不能消滅資本的本身。所以馬克思說：因為這種緣故，信貨制度與此同時也成為資本主義生產在其私有範圍內的最為有力的手段之一，也是危機和投機搞把的最為強大有力的槓桿之一。

馬克思列寧主義的經典著作，揭穿了空想社會主義者和小資產階級社會主義者關於可能根據社會主義原則利用信貨和銀行來進行和平的社會改造的空想。他們指出：這

① 馬克思：「資本論」郭、王合譯本，人民出版社版，第三卷，第563頁。

些空想是由完全不懂資本主義生產方式，以及成爲它的形態之一的信貸事業而滋長出來的。所以直到還存在着資本主義生產方式的時候爲止，操縱在資本家手中的信貸和銀行，便只能有利於用資本來剝削勞動，而不能利用它爲社會主義的利益來反對資產階級。

法國大空想社會主義者聖·西門以及他的門徒們，即根據這個道理，想用改革信貸制度的方法——組織各系統的銀行，並把各工業部門的信貸和結算往來集中在這些銀行裡，而置於國家唯一的中央銀行的領導之下——便可能逃避生產和流通的無政府狀態與各種危機。

小資產階級的思想家普魯東認爲：通過創立勞動銀行和「免費」信貸，也就是不要利息的信貸，便可能在各生產者之間按照它們在商品生產上的消耗安排好「公平交換」，並用聯合小生產者組成這一類信貸協會的方法來防止大資本家對小生產的排擠。爲了貫徹這一目的，普魯東和他的擁護者們於一八四九年在法國曾組織了一個「國民銀行協會」，這個銀行協會必須對自己的會員提供無利息的信貸，並且還本着「公平交換」的原則承擔處理會員產品的工作。

這些架空的思想——指望在保持資本主義商品生產方式的情況下，用「免費」信貸的方法來代替貨幣的消滅的思想，遭到了完全的破產。普魯東的國民銀行協會還沒有支持到三個月就關門了。而且連退還會員們繳來的會費的可能都沒有了。

這種小資產階級改良主義者普魯東的觀點，完全忽視了在當時已經開展起來的無產階級的階級鬥爭，而企圖把工人階級從革命的道路引轉到改良的途徑上去。他鼓吹在保持生產資料私有制的情況下，用改革信貸制度的方法來消滅資本主義所特有的矛盾。普魯東的信貸烏托邦遂成了地道的改良主義的和反動的主張。

自由主義的民粹派份子在俄國也提出了組織各種部門的信貸聯盟，並依靠這種方式來阻遏小生產者的被排擠和被破壞。

列寧在批判自由主義的民粹派份子想通過農民的合作化（其中包括信貸協會）便可以防止資本主義的發展和農民的被破壞時，曾指出：「……再沒有比小資產階級更熱心於此事的了」。^①

所有烏托邦主義者關於在不推翻資產階級統治和不建立無產階級專政的情況下，信貸和銀行能以進行社會主義社會改造並能收到奇效的小資產階級空想，因為碰到了資本主義社會經濟法則的自發作用而遭到了失敗。

在帝國主義時代裡，在銀行資本與工業相互結合並形成財政資本、財政寡頭的條件下，資本主義信貸的矛盾表現的更為有力。

列寧揭穿了並指出了銀行在獨佔資本主義時代的新的作用。

① 《列寧全集》，俄文第四版，第一卷，第339頁。

列寧指示說：「按照銀行工作的發展程度以及使其集中於少數機關中的程度，銀行便從一個中介人的平凡腳色，變成一個萬能的獨佔者，即成為能够支配資本家和小業主所有的全部貨幣資本，以及大部份生產資料和該國與其他國家的原料出產地的萬能的獨佔者。」^①

銀行在帝國主義時代加深着生產社會性和私人佔有方式之間的矛盾。在人民購買力相對減低的情況下商品生產的增加，一定會有破壞性更為劇烈的危機隨之而來。

在現代獨佔資本主義的條件下，信貸制度又獲得了新的特徵。從前，信貸是通過從這一部門把資本移至另一部門的辦法來使利潤額趨於相等。信貸也是投入於能够保證平均利潤額的各部門裡。現代獨佔資本主義不能滿足於平均利潤率，如所週知的，這種平均利潤額由於資本有機構成的增高，還有下降的趨勢。同時他們也不能滿足於超額的利潤。

「有人說，總可以認為平均利潤對於資本主義在現今條件下的發展還是足夠的。這是不對的。平均利潤是最低限度的贏利，再低下去，資本主義的生產就會成為不可能了。但是，如果認為現代獨佔資本主義的頭子奪取殖民地、奴役各國人民和策動戰爭所力求給自己保證的，不過是平均利潤，那就可笑了。不，不是平均利潤，也不是比

① 「列寧全集」，俄文版，第二十二卷，第198頁。

平均利潤稍微高些的超額利潤，而是最大限度的利潤才是獨佔資本主義的發動力。〕^①

獨佔的信貸和銀行是服從於現代資本主義基本經濟法則的作用的。信貸是投放在那些能够提供最大限度利潤的部門和企業裡，特別是要投在軍事工業企業裡的。從而信貸便能促成不均衡的、片面的工業生產，促成資本主義國家經濟的軍事化。

國際資本主義的信貸和資本輸出，都是用作奴役其他國家及其人民的。美帝國主義手中的外國公債和信貸，即成為統治全世界、為使債務國變為反對蘇聯及人民民主國家的軍事侵略基地而進行鬭爭的武器，獨佔銀行是財政資本統治、經濟剝削和對勞動人民施行政治壓迫的中心。

〔資本主義各先進國家中財政資本的統治，成為財政資本的極為重要業務的紙幣發行，成為帝國主義基礎之一的向原料出產地的資本輸出；財政資本統治結果造成的金融寡頭的萬能，——所有這些都能揭穿獨佔資本主義的暴虐的寄生性，都能作出比資本主義托拉斯和辛迪加更厲害百倍的沉重壓迫，加強工人階級反對資本主義基礎的憤怒的上漲，引導群眾走向唯一能够自救的無產階級革命。〕^②

① 斯大林：《蘇聯社會主義經濟問題》，人民出版社版，第27頁。

② 〔斯大林全集〕，俄文版第六卷，第93頁。

信貸和銀行只有在無產階級取得政權和變更社會生產方式的條件下，才可能為社會主義社會改造服務。

馬克思說過：「最後，這是沒有疑問的，在由資本主義生產方式到共同結合勞動的生產方式的轉變中，信用制度會當作一個有力的槓桿來發生作用；但它不過在生產方式本身其他各種大的有機變革的聯系中，當作一個要素。」^①

根據這些原則性的立場，馬克思、列寧的社會主義革命理論規定了銀行國有化和把銀行工作獨佔在國家的手裡，以便在剝奪資本主義所有制的其他措施之外，把銀行變為改變社會生產方式和建設社會主義的強大槓桿。

在給社會革命策略下定義的時候，馬克思和恩格斯在一八四八年的「共產黨宣言」裡，曾提出了以創立中央銀行由國家完全壟斷信貸工作的方法，把信貸集中在國家手裡的要求。在同年發表的「共產黨對德國的要求」一文中，馬克思曾寫道：「把所有的私立銀行變為國家銀行，使國家銀行的貨幣具有法定行市。

這種措施能使按照全體人民的利益來調整全部信貸工作的辦法成為可能，並以此種方式來破壞巨額貨幣所有人的統治。」^②

① 馬克思：「資本論」，郭、王合譯本，人民出版社版，第三卷，第789頁。

② 「馬克思、恩格斯全集」，俄文版，第五卷，第586頁。

革命運動的歷史證實了上邊所引用的科學社會主義創始人的原理是正確的。

一八七一年由於巴黎公社的起義而產生的巴黎公社的革命政權，曾被馬克思和列寧評價為十九世紀最偉大的無產階級運動中的最偉大的榜樣，它沒有實現「剝奪剝削者」，特別是沒有把法蘭西銀行掌握在自己的手中，沒有把它的資金使用在破壞資產階級政權和使用在對革命的財政撥款上。

根據無產階級革命鬥爭的豐富經驗，以及科學社會主義理論的進一步發展，還是在十月社會主義革命之前，列寧就提出了必須實行銀行國有化的原則。列寧的四月提綱，布爾什維克黨四月代表會議的決議（一九一七年），列寧的黨綱草案和第六次黨代表大會關於斯大林同志的報告的決定，都包括着銀行國有化和把銀行事業壟斷在國家手中的要求。

保證以革命方式把國家政權過渡到無產階級手中的十月革命，實現了「剝奪剝削者」，奪取了國家銀行，使私立銀行國有化，並為供社會主義建設建立了信貸制度。國家進入了從資本主義向社會主義的過渡時期。

掌握在蘇維埃國家手中的信貸制度，在過渡時期就成為發展社會主義經濟的強有力的槓桿了。

在確定信貸制度在社會主義建設中的必要性及其作用

時，列寧曾寫過：「沒有大規模的銀行，社會主義便不能實現。」

「大銀行就是我們爲實現社會主義所必需的國家機關」，我們把它作爲現成的機關從資本主義方面奪過來，而我們在這裡的任務，只是要把這個絕妙機關中的資本主義弊端除去，使它成爲更巨大、更民主、更包羅盡致的機關。那時數量就會轉變爲質量。統一而規模最大的國家銀行，連同它那些分設在各區中和各工廠中的支行——這已經十分之九是社會主義的機關了。這是全國範圍的簿記機關，是全國範圍的產品生產和分配的統計機關，這可以說是社會主義社會的一種骨幹。^①

在從資本主義向社會主義過渡的期間內，在多種經濟結構的條件下，信貸制度是被用作社會主義結構完全勝利和完全統治的保證的。社會主義結構的基礎，乃是大規模的機械化工業。因此，信貸和銀行的使命乃是爲重工業的上升，爲國家社會主義工業化，而保證動員資金和調度資金。爲達成社會主義結構的完全統治，便須要對私人資本加以限制並把它從工業和商業裡排擠出去。

在第十一次黨代表大會的決定中曾經指出：在城鄉之間發展商賈流通，以及發展同一市內的貿易，如果沒有強

① 「列寧全集」，俄文第四版，第二十六卷，第82頁。

大的信貸協助，便不可能順利地和迅速地進行。

在過渡時期的多種經濟結構裡存在着千百萬個分散的小商品農民經濟。如果不把小農經濟轉變到大規模的機械化農業，社會主義的勝利便不能得到保證。這種歷史性的任務在農業集體化的基礎上得到了解決。農村裡的國家信用組織以及信用合作組織，對供銷合作社以及生產合作社給予的信貸支援，都成為集體農莊制度獲得勝利的必然條件了。

在第十六次黨代表大會的決議中曾指示過：「向集體化農業的過渡，正和列寧曾經再三指示過的一樣，只有在蘇維埃國家對集體農莊給予廣泛的組織上的、物質上的和財政上的支援下才能實現。」^①

因此，在過渡時期，信貸曾有助於國民經濟的恢復，國家工業化，農業集體化等給予幫助，也曾有助於社會主義因素完全戰勝資本主義因素。

然而也曾有一種極端不正確的說法，以為貨幣、信貸和銀行在蘇聯之所以必要，僅僅是因為過渡時期的經濟是多種成分的，正如某些庸俗的政治經濟學者們所主張的那樣。在向社會主義過渡的期間內，信貸和銀行在蘇聯的必要性不但沒有消失，而且還獲得了更為重大的意義。

信貸和銀行在共產主義社會第一階段中之所以必要，

① 「聯共黨決議」，一九四〇年俄文版，第一部第423頁。

首先是由於還存在着兩種社會主義生產方式——國營的和集體農莊、合作社的生產方式，是由於還保存着一定範圍的商品生產與商品流通，是由於價值法則在這個範圍內還發生作用等條件所決定的。

商品生產是不可能脫離「貨幣經濟」而單獨存在的。信貸關係僅僅在貨幣還起着支付手段的作用時，才有可能，這在前邊已經說過了。貨幣於其完成支付機能時，要與它完成其他固有的一切機能取得有機的統一。

根據上述一切，可以得出這樣的結論：直到還存在着商品生產及其「貨幣經濟」的時候，直到還要以貨幣方式對社會產品的生產和分配過程實行統計和監督的時候，信貸和銀行暫時還要存在。

在社會主義經濟國營部門的內部，這種信貸關係也是必要的，因為這種經濟不只是根據實物方式來經營管理，而且也根據貨幣方式來進行統計與監督。

在國營企業之間的社會勞動分工，是根據國民經濟計劃的國有財產的範圍進行的。這種社會勞動分工要以賦予國營企業和組織（在完成交給它們的經濟計劃過程中）以相當的經濟獨立性為前提的，這種獨立性能够在經濟核算中看到它的表現。

在經濟核算的制度下各企業與各組織之間的聯系，是在對生產產品的消耗給以補償，並保證獲得計劃利潤的基

礎上實現的。

在社會主義制度下存在的信貸關係和銀行事業，是決定於有計劃的積聚國內的閒散貨幣資金，並以信貸手段通過銀行再把它們有計劃的分配在經濟中的可能性和必要性的。這種可能性和必要性，客觀上是根據社會產品流轉本身的本性得出的，在其流轉過程中能發生臨時解脫出來的貨幣資金。

歸國家掌握的貨幣資源，是由兩方面積聚起來的，一方面是以稅收、企業上繳利潤及其他來源交入國庫的，另一方面是以積蓄經濟中臨時閒散貨幣資金的方法吸收在銀行裡的。

如果說積聚在國庫裡的貨幣資金可以用於分配給國營各企業，並固定在它們那裡作為自有流動資金時，那末積聚在銀行裡的貨幣資金，便僅可以在按照固定日期實行償還的信貸基礎上來加以使用。

因此，蘇維埃國家便把那些在國庫中不能不收回的社會主義企業和組織的貨幣資金，以信貸的方法集中在自己的手裡。

總之，信貸和銀行在社會主義制度下之所以必要，是以社會主義生產方式還存在着兩種社會主義所有制的方式與因此而存在的商品生產、在社會產品的生產、分配與流通過程中還使用着貨幣的統計與監督方式、還利用着經濟